

**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse  
**Herausgeber:** Aînés  
**Band:** 15 (1985)  
**Heft:** 2

**Rubrik:** [Impressum]

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Allô Colette!	1
La chronique de Pierre Lang	5
L'Abbaye de Bellelay	7
Des auteurs, des livres	8
Richard Strauss, ou le plaisir fasciné	10
Les conseils du médecin	13
Le marché de l'art à la hauteur	14
C'était hier: Kisling	15
Un jardin potager sympathique	17
Les assurances sociales	18
Votre argent, questions-réponses	18
Nouveau: un séjour + une croisière avec «Aînés»	21
Les mots croisés, faciles, force moyenne et concours	22
Les factures de la santé	25
Message œcuménique	26
Courrier des lecteurs	27
Pages de Pro Senectute	29
Comité de liaison des U3A en Suisse	33
Françoise Magnenat: radio + TV	35
Chronique du Mouvement des Aînés	36
Petites annonces classées	38
Aînées: de bric et de broc	40
Tirage: 22 500 exemplaires	

# aînés

Nº 2 Février 85

15<sup>e</sup> annéeMensuel pour une  
retraite plus heureuse

**Administration et rédaction:**  
**Passage Saint-François 10**  
**1002 Lausanne**  
**téléphone 021/22 34 29**

Nos bureaux sont ouverts  
le matin jusqu'à 11 h. 30

**Abonnements**  
Fr. 26.— par année  
Etranger Fr. 30.—

Toute reproduction  
des textes ou photos interdite  
sans accord préalable avec la Rédaction

Administration Yves Debraine  
Rédaction Georges Gygax  
Secrétariat Isabelle Capt

**Editeur**  
Société coopérative «Aînés»  
Président: Claude Badel, Romanel  
Vice-président: François-Xavier Charles,  
Genève

**Imprimeur**  
Presses Centrales Lausanne S.A.

**Régie des annonces**  
Pour la Suisse romande:  
Annonces Suisses S.A., «ASSA»  
Place Bel-Air 2, 1002 Lausanne  
Téléphone 021/20 29 31

Pour la Suisse allemande et le Tessin:  
Media-Agentur, Rolf Müller  
Case postale 234, 8059 Zürich  
Téléphone 01/202 33 93/94

**Comité de fondation**  
D<sup>r</sup> L.-M. Bircher, Claude Badel,  
Marc Guignard, † Bernard Peitrequin

## Troquez grâce à «Aînés»

C'est probablement le moyen le plus ancien de se procurer ce qui est nécessaire à la vie. Chez certaines rares peuplades encore protégées de notre «civilisation», le troc est toujours d'un usage courant.

Il n'est, bien sûr, pas question de revenir totalement aux pratiques anciennes mais, dans certains cas, un échange d'objets ou de services peut être bien plus enrichissant qu'un simple achat: un contact, même fugtif...

Nous sommes certainement nombreux à posséder un ou plusieurs objets que nous avons oubliés dans les recoins d'une cave ou d'un grenier.

Avec l'âge, les doigts se raidissent et le piano trône, muet, dans le salon qui, lui aussi, est fatigué. Alors, pourquoi ne pas échanger ce piano qui revivra peut-être sous les doigts malhabiles d'un enfant contre un divan confortable? Et cette grande table qui a connu tant de repas familiaux gais et animés? Vous n'êtes plus que deux...

Plus que les objets, un autre troc nous tient à cœur, le contact humain: l'échange d'aide, de services.

Vous êtes seule, Madame, pour entretenir votre jardin, et ces travaux sont devenus pénibles: une jeune famille serait peut-être heureuse de vous décharger de cette fatigue contre une partie de la récolte...

Monsieur, resté brutalement seul, votre raccommodage s'entasse... Vous êtes toujours alerte et feriez volontiers quelques courses ou bricolages pour une dame aux doigts de fée...

Là aussi, les possibilités sont nombreuses et variées. Nous serions heureux si cette nouvelle rubrique devenait la vôtre et permettait une plus large ouverture entre tous.

Important: cette rubrique vous donne une possibilité d'échange; *l'argent ne doit pas intervenir*.

Ecrivez-nous! Votre appel paraîtra gratuitement dans notre revue. Il est naturellement *indispensable* que vous mentionniez *votre numéro de téléphone* afin de pouvoir être contacté directement par les personnes intéressées. Maintenant, à vous de jouer...

\* \* \*

Vous avez pu le constater, chers amis d'«Aînés»: au cours de ces derniers mois, votre journal vous a réservé quelques surprises. De nouvelles rubriques ont fait leur apparition: «Radio-TV», «Aînées de bric et de broc» rubrique féminine, «U3A» tribune des universités du 3<sup>e</sup> âge. Dès le N° de janvier, le journal est expédié à plat sous enveloppe, et non plus plié. Ce n'est pas tout.

Une surprise vous attend à partir du N° 3 de mars prochain: une toute nouvelle présentation d'«Aînés», réalisée par notre graphiste-metteur en page Claude A. Bruant. «Aînés» fait peau neuve de A à Z. Nous sommes persuadés que cette nouvelle présentation vous plaira grâce à sa clarté, sa logique, sa recherche de fantaisie et de gaieté. Ce nouvel «Aînés» veut avant tout être optimiste, utile, et informer d'une façon plaisante et efficace.